

FOREIGN AFFAIRS

EN ESPAÑOL

Con 50% de material exclusivo



OCTUBRE-DICIEMBRE 2006
VOLUMEN SEIS, NÚMERO CUATRO

Carta de los directores

ix

Migración

Seguridad y migración: un nuevo paradigma

2

Rafael Fernández de Castro

A partir del 11-S la formulación de la política migratoria en Estados Unidos cambió radicalmente: la seguridad se convirtió en un factor decisivo. Se creó un nuevo escenario y entraron a escena nuevos actores, lo que modificó el modelo de toma de decisiones. En Washington ha surgido un consenso que requiere un nuevo paradigma migratorio con orden y legalidad. Es así que se vuelve urgente una reforma migratoria integral por parte del Congreso estadounidense que involucre también a los países expulsores.

México y el debate migratorio en Estados Unidos

10

Rodolfo Tuirán

Hoy somos testigos del resurgimiento del debate migratorio en Estados Unidos. Este escenario de impasse en el Congreso estadounidense podría dar al gobierno mexicano el tiempo que necesita para evaluar la pertinencia de sus posiciones y estrategias, definir con claridad los intereses y objetivos que persigue en esta materia, determinar sus responsabilidades y compromisos y, eventualmente, delinear su propia reforma migratoria.

La primavera latina de 2006

23

Roberto Suro y Gabriel Escobar

Manifestantes en muchas de las más grandes movilizaciones públicas latinas, en Estados Unidos, cantaron "hoy marchamos, mañana votamos". La población latina es la única porción del electorado que crece a gran velocidad, y el debate sobre la política de inmigración resultará en un número mayor de electores de este grupo. Como resultado de los acontecimientos de la primavera de 2006, los hispanos, más que nunca, parecían preparados para actuar al unísono y hacer sentir su influencia.

Inmigración: entre el pragmatismo y el control 37

Tamar Jacoby

En todo Estados Unidos se vuelve al pragmatismo en el tema migratorio. Cerca o lejos de la frontera, o cualquiera que sea la filiación partidista, la mayoría de estadounidenses están a favor de una solución práctica para la inmigración indocumentada, que incluya la aplicación de la ley y un camino hacia la ciudadanía para los inmigrantes que se encuentran dentro del país. El interés nacional, no el juego electoral, debe en última instancia liderar las políticas públicas.

Transformación de la frontera México-Estados Unidos 45

Jorge Santibáñez Romellón

La lógica de seguridad que hoy en día articula las formas de actuar del gobierno y Congreso estadounidenses cuestionan de manera fundamental la porosidad fronteriza y reducen los espacios de tolerancia del ingreso y presencia de inmigrantes indocumentados. Este nuevo escenario en Estados Unidos obliga a que México genere un nuevo modelo de gestión del proceso migratorio, y en particular de sus fronteras, abriéndose así una ventana de oportunidad.

Economía política de la migración 53

Mario Rodarte E.

México debe hacer menos atractiva la emigración, hacer más seguras ambas fronteras, mejorar las aduanas y combatir el tráfico ilegal. El gobierno debe aprovechar los beneficios de la emigración (remesas y mayor productividad) y de las recientes movilizaciones pro inmigrantes en Estados Unidos, entrelazando la iniciativa de reforma de Bush con argumentos económicos como el intercambio de factores en el contexto de un envejecimiento poblacional, por un lado, y crecimiento, por el otro.

Frontera sur y política migratoria en México 64

Ernesto Rodríguez Chávez

La frontera sur mexicana, en la dinámica de la migración centro y sudamericana que transita hacia Estados Unidos, trasciende lo binacional con Guatemala y Belice, convirtiéndose en componente regional de cooperación y gestión de flujos migratorios. México es territorio de origen, destino y tránsito migratorios, así como de vida transnacional de las comunidades fronterizas. Por ello, deben normarse los flujos locales con mejor documentación y trato humanitario en el control migratorio.

Diplomacia y salud

Salud sin fronteras 72

Julio Frenk y Octavio Gómez-Dantés

Contenido

Al ser una fuente de seguridad compartida, la salud es puente para la paz y da a la globalización un rostro humano al convertir el conocimiento en un bien público internacional insertado en las agendas locales. Es un modo de combatir la pobreza, y la tecnología es su aliada; la nueva salud global debe fomentar la cooperación en educación, investigación y prestación de servicios a través de experiencias, evidencias y empatía.

La diplomacia médica cubana

Julie Feinsilver

81

Desde poco después del triunfo de la Revolución de 1959, la diplomacia médica ha sido la piedra angular de la política exterior cubana: asegura apoyo futuro y ganancias que han superado las del turismo. Estas recompensas hacen que la diplomacia médica bien valga la pena, y nada cambiará considerablemente esta práctica mientras la exportación excesiva de doctores cubanos siga proporcionando capital material y simbólico.

Salud y hegemonía regional

Jorge Díaz Polanco

95

Con Chávez, las tensiones históricas entre Cuba y Venezuela se convirtieron en convenios de cooperación: intercambio de petróleo por asesoramiento en cuestiones de salud. Las "Misiones" han servido, en lo interno, como instrumentos de proselitismo político; y, en lo externo, como un efecto-demostración para neutralizar la hegemonía estadounidense en la región y proponer la transformación del sistema al "socialismo del siglo XXI".

Salud y comercio. Derechos de propiedad intelectual y acceso a medicamentos

Jorge Bermúdez

107

Los tratados comerciales y las patentes pueden tener impacto negativo en el acceso a los medicamentos, sobre todo en los países de economía media y baja, ya que, a pesar de alentar las inversiones en el desarrollo científico, crean monopolios que fijan precios elevados y retardan la competencia en el mercado. El reto consiste en incorporar las políticas de salud como un derecho humano fundamental.

Mundo

Las reñidas elecciones de México

Luis Rubio y Jeffrey Davidow

116

La elección mexicana del dos de julio no sólo fue una contienda para elegir a un presidente; representó una opción entre la continuidad de la liberalización de los últimos años o volver al pasado. Sin embargo, ninguna alternativa ofrece una solución a los problemas del país. Para abordarlos, el próximo presidente no sólo debe profundizar las reformas sino también ampliar sus beneficios a muchos mexicanos que han quedado fuera del proceso.

- El comienzo de un fin 129
Jorge I. Domínguez
 A pocos días de cumplir 80 años comenzó el ocaso de la vida del presidente del Consejo de Estado de la República de Cuba, Fidel Castro Ruz. Tras una hemorragia intestinal delega sus poderes políticos y militares. Así, resulta factible considerar que Raúl Castro pueda llegar a ser presidente, no por encargo de su hermano sino por sus propias capacidades. Al promover la transición económica, aumentará las probabilidades de una eventual apertura política.

- Vidas (y sobrevividas) de Fidel 135
Rafael Hernández
 Por más de 40 años Fidel Castro se ha sobrevivido a sí mismo, a lo largo de una existencia que no ha conocido un instante de quietud ni respiro. A los 80 años libra lo que algunos vaticinan como su último round. ¿Qué pasará cuando Fidel ya no pueda gobernar, día que al parecer ya llegó? Con el nuevo cambio se ha reforzado el peso del orden institucional, en el que el aparato estatal, las instituciones y estructuras políticas cubanas constituyen un ordenamiento que va más allá de Fidel y Raúl Castro.

- América Latina, Medio Oriente y Estados Unidos 143
Farid Kahhat
 Tras los atentados del 11-S América Latina regresó a su lugar habitual en la agenda exterior de Estados Unidos, lo cual es lógico si se tiene en cuenta que el combate al “terrorismo de alcance global” es su nueva prioridad estratégica. Por fortuna, ese fenómeno ha estado ausente de la región latinoamericana. Sin embargo, el “terrorismo de alcance global” parece haber suplantado al comunismo en dicha agenda, en tanto se presenta como una amenaza mundial a los intereses vitales, tanto de Estados Unidos como de sus aliados.

- Israel en Líbano, guerra añeja, ¿nuevas percepciones? 150
Stéphane Sberro
 La invasión de Líbano de nuevo dejó aflorar la hostilidad hacia Israel de la mayoría de los intelectuales, en particular en América Latina. Sin embargo, en un conflicto donde aparecen fracturas dentro del mundo musulmán (partidarios de la convivencia con Occidente y extremistas cuya supervivencia depende de la confrontación), los gobiernos del mundo, con excepción de Irán, Siria y Venezuela, han adoptado un perfil bajo o de apoyo a los objetivos de Israel. Así la falta de victoria militar contundente estaría compensada por su primera victoria diplomática, abriendo la puerta a una solución negociada del conflicto.

- La nueva estrategia de Israel 156
Barry Rubin
 La política israelí ha experimentado una transformación, impulsada por el reconocimiento de que mantener Cisjordania y Gaza no conviene a los intereses de Israel y de que las autoridades palestinas no están listas para la paz. El nuevo con-

Contenido

senso ha inducido a Israel a retirarse unilateralmente, y con ello ha arrojado un rayo de esperanza sobre una situación aparentemente irremediable.

Cuando los chiítas se levantan 173 *Vali Nasr*

Al derrocar a Saddam Hussein, el gobierno de Bush ha liberado y elevado al poder a la mayoría chiíta de Irak y la ha ayudado a emprender un amplio renacimiento que afectará durante años el equilibrio sectario en Irak y en Medio Oriente. Este acontecimiento alarma a algunos gobiernos sunitas, pero para Washington podría ser una oportunidad de construir puentes con los chiítas de la región, en especial en Irán.

El fin de la revolución de Bush 190 *Philip H. Gordon*

La “revolucionaria” retórica de la política exterior de la administración Bush no ha sufrido cambios, pero su política real sí: después de socavar la legitimidad de Estados Unidos, quebrar la banca nacional y empantanar al país en una guerra fallida, la doctrina Bush ha chocado contra la realidad y se ha vuelto insostenible. La contrarrevolución podría ser bienvenida y, de ser posible, atesorada.

El liderazgo transformador y la gran estrategia estadounidense 204 *Joseph S. Nye Jr.*

George W. Bush quiere ser recordado como el presidente que dejó una marca indeleble en la política exterior estadounidense. Su acento en extender la democracia y dar nueva forma a Medio Oriente es una manifestación de este impulso. Pero los resultados de su estilo de gestión y las opciones de política exterior —en especial la invasión de Irak— puede que ya le hayan negado tal legado.

Respuestas, reseñas y Clásico

Mesa redonda: qué hacer en Irak 216 *Larry Diamond, James Dobbins, Chaim Kaufmann,* *Leslie H. Gelb y Stephen Biddle*

¿Existe algo —mediación internacional, colaboración regional, descentralización o negociaciones constitucionales— que pueda aún salvar a Irak de una guerra civil en pleno y al gobierno de Bush de un fiasco de política exterior?

Revolución benigna. En defensa de Hugo Chávez 237 *Bernardo Álvarez Herrera*

El embajador de Venezuela en Washington defiende a su presidente, y argumenta que no hay ninguna razón para que Estados Unidos piense en él como si fuera un enemigo.

- Liberales de verdad** 241
Richard Holbrooke
 Considerados en conjunto, *The Good Fight* de Peter Beinart y *Politics Lost* de Joe Klein constituyen un mapa de ruta para una acertada política exterior democrática y políticamente inteligente.
- Causa y efecto de la elección estadounidense de 2004** 249
Robert A. Pastor
 Un segundo mandato para George W. Bush se traduce en una visión unilateral y preventiva de las relaciones internacionales, en una política interior de reducción de impuestos y en expansión de los déficits comercial y fiscal. Para este análisis desde la perspectiva mexicana, el partido republicano se basó en una campaña de miedo y, en su interpretación de “valores morales”, en un resultado que no sancionó la guerra en Irak.
- La guerra de Irak, una perspectiva distinta** 252
Olga Pellicer
 Mucho se ha escrito sobre la guerra de Irak. El libro de Heraldo Muñoz aporta una perspectiva distinta, desde la visión del representante de un país que fue miembro no permanente del Consejo de Seguridad de la onu durante los años en que Irak fue el principal problema en la agenda de ese órgano.
- Política exterior mexicana en la encrucijada vital del siglo XXI** 255
Raúl Benítez Manaut
 La política exterior de México está en un laberinto que dejó atrás los baluartes del nacionalismo y el soberanismo, y debería ser un instrumento al servicio del desarrollo. Los autores más realistas y pragmáticos (Fernández de Castro y Ruiz Sandoval) sugieren la dirección al norte; otro grupo, más normativista (Navarrete), propone volver a América Latina y al activismo multilateralista, invocando los principios constitucionales.
- Modernidad, guerra y violencia** 260
Óscar Mejía Quintana
 El libro de Hans Joas constituye una aproximación sistemática y atractiva a un problema que parecía obviarse en las ciencias sociales y, en especial, la sociología del último cuarto de siglo: el papel de la guerra en la construcción de la modernidad y el sentido que la violencia sigue teniendo en el proyecto moderno y, por extensión, postmoderno.
- Una visión estratégica de las relaciones euro-latinoamericanas** 265
Bruno Ayllón
 Una cumbre más y una nueva decepción. En esta frase se resumen los resultados de la IV Cumbre Birregional Unión Europea-América Latina y el Caribe. El contexto internacional ha cambiado radicalmente, no así la estrategia diseñada

Contenido

por la ue para América Latina. En consecuencia, se vuelve inaplazable la construcción de una nueva estrategia que contemple cuatro pilares: solidaridad, autonomía, intereses y asociación.

Clásico (1929)

Nuestros inmigrantes mexicanos

Glenn E. Hoover

269

La opinión pública estadounidense sobre la inmigración mexicana es confusa. Los motivos que impulsan al trabajador a emigrar a Estados Unidos son económicos. Los números son impactantes, uno de cada 15 mexicanos ha dejado su patria. Por lo tanto, cualquier restricción será en vano mientras no se encuentre algún modo eficaz de evitar las entradas sin documentos. Hasta entonces, cualquier aplicación de más rigor empeorará las cosas, pero también es cierto que al final habrá algún tipo de restricción.

Los artículos publicados en Foreign Affairs en Español no reflejan una corriente ideológica. No esperamos que el lector esté de acuerdo con todo el contenido de la revista. De hecho, los puntos de vista de los autores difieren. Estamos seguros de que una forma de mantener mejor informada a la opinión pública es proporcionarle diferentes planteamientos, alejados de meros caprichos e identificaciones con alguna escuela de pensamiento. El contenido de los ensayos es responsabilidad de sus autores. El compromiso de Foreign Affairs en Español es darles la oportunidad de que expresen sus ideas.

LOS EDITORES